

程工大偉譽讚世學：力潛大巨國我揮發

完|全|年|建|十
成|部|底|設|大

益效運營濟經揮發已前目

電】「台北二十日中央社專電」：國庫建設部於今年底全部完成，目前外交部良好建設項目的發掘與經濟建設，已開始積極籌備，效益，有助於國際產業結構的改善及工業升級。

目前行政院經會正積極進行十項建設近期的評定，預計將於近期內完成。

經建會主任委員蔣經國華今天上午在「美國國民黨中常會中報告十項建設的概況」。

蔣國華說：十項建設目前日已完成的有六項：一、造船廠：已於六十五年六月完成，到六十七年底止，已造船一百四十萬二千載重噸，包括兩艘四十四萬五千噸級油輪，另建造各型船舶一百九十三艘，合計計五萬五千四百餘載重噸。

「我們的友邦沒有什麼結果，因為我是一位離婚婦人，我們兩人均按目前情況。」

她向「每日快報」說：「我們之間是不可能產生不止正的戀愛史的，我不正是一個好朋友。」

一「他對藝術具有強烈意趣，更具有非常高尚的道德素，如我未許給她的話，情況可能改變。」

「在我的座伴下，她感到非常輕鬆愉快，我們感到非常歡笑，我們兩人對方向逗逗及互相調情。」

活特太太同時向太陽報說：「在北平一日中央副總統蔣經國來現今到愛民醫院，探望統府蔣王雲五。」

王雲五因感冒感冒住，精神不好，謝謝蔣副總統親自來後，他很快康復，他感謝蔣總統的親慰，感謝蔣總統留八分鐘離去。

王雲五抱恙
謝副總統探望

報載：在爾斯玉子感到悶悶，爾斯玉子感到悶悶，他說：「沒有比位及位連爾的女孩子壞。」

西德經濟研究機構指出
今年世界貿易
約增長百分之五

美名學者杜布林斯基博士稱

中共獨裁政權難變

爲世界最大奴役區

二千七百萬異己正被囚在七千個監獄

【華盛頓十日中央社電】一位美國學者提出警告說，切勿相信北平的獨裁政權能在一夜之間改變它的獨裁型態。

喬治城大的杜布林斯基博士，在一篇紀念支持被殺殺殉國家週三十四年的文章中说：「只有傻瓜才會相信中共獨裁者能在一夜之間改變意識型態。自四十年代以來，有一千萬中國人被這些獨裁者殺害，還有二千七百萬異己者被囚禁在七千個監獄中。」

他在這篇文中說：「最近的發展絕不能減少中國大陸地球上最大的被囚與國人的事實。」

杜布林斯基指出：「有國民失去人權的大字樣的招牌上寫，修民主義的政治和適合他們十五日期始。」

現在依據蘇聯的說法：「我們與共產黨破壞大的關係已將他們的獨裁性」的提到有共產黨政權時，他警告說：「最結實造成重大獨裁的辦法，獨裁幻想。」至於北平政權，杜布林斯基呼籲注意此一事實，中共一直稱美為「美帝」，儘管卡特政府已承認北平，這仍然是北平政權在理論中的主選。

杜布林斯基批評卡特政府的新中政策是違背政府的政策缺乏真路邊與蘇聯做法的例子。

支持被殺殉國家週三十四年紀念活動自本月十五日開始。

「已開四個月」，這個在東南亞地區內號稱，而前幾大，各項設施也極新穎的機場，由於開始逐漸有關方面的不便，除了距離台北市稍遠，增加了一小時的飛行時間，對於來往的旅客，較當時在台北松山機場的出入境情形，多很多改善的。

雖然中南國際機場的設施，使旅客們感到的是，仍有值得修改之處，以求更趨完美，使得旅客對這個新機場，都能有新的觀感。

國內外，一向對台灣往來台灣旅遊的中國大陸最近，對促進台灣旅遊的中國大陸，東在台北飛行行程，於七月一日搭乘華航八一九號近飛往，在機場等候了三個小時才抵達這班飛機，使得他們在機場高貴的旅程，竟落得一箇折扣，他們回到香港後，對該公司及其友人，訴說這種應感不滿的經歷，希望有機會向有關方面反應，以求改進。

他們指出：台灣地區於七月一日零時起實施夏令時間，將時鐘往前撥了一個小時，由於上列的消息，從天起至九月卅日止，所乘的飛機都要按新時間安排，他們就說沒空乘下午十五分起飛的華航八一九號班機，也搭機一小時於十一時半趕到機場，以便有晚一小時的閒隙辦理登機行李手續，但到機場後，櫃檯右

「維持手出控權」的工業產品，包括原由

[illegible][illegible][illegible]

六年十二月完成，並在去年十月十一月份，提前達到全年生產能力的百分之百點三。各種鋼材的產銷終達，近其甚佳。

一號連鑄路：已於去年十月十一日正式參與發電，第二號連鑄路：已於去年十一月開始試車，並于今年四月達滿載，預定於今年七月作商業轉爐。

中正國際機場：第一期工程，完成，並于今年二月二十六日開放。

蘇澳港第一期工程：已提前於今年二月完成，六十七年度其裝載量仍為六十萬噸八百噸，預計以後逐年裝卸量，平均每年增加百分之三三以上。

一石油化學工業上游用中油公司建造的兩座輕油裂解廠，已開工生產，至於中油十座公民營工廠，除兩座生熟酸酐廠定於今年底完成外，其餘各廠均已完工生產。

鐵路電氣化：於七月一日全線通車。

我國畢成十項建設中的最後一項是迴鐵路，預定於今年底，可全線完工。

一鐵路第一聯
一鐵路第二聯
一鐵路第三聯
一鐵路第四聯
一鐵路第五聯
一鐵路第六聯
一鐵路第七聯
一鐵路第八聯
一鐵路第九聯
一鐵路第十聯

一九七九年的世界貿易仍將增加百分之五至五點五。
 衣佛研究社最近所作
 的調查與預測，與四月初五號在德經經濟研究所
 (包括衣佛在內)所作的
 聯合估計相去不遠。
 這五個研究所當時估計
 一九七九年的世界貿易
 可能增加百分之六
 至五。一九七八年增加百
 分之五。
 衣佛研究所是衡量所
 有正面與反面的因素後
 ，達成這項百分之五至
 五點五的估計。該研究
 所表示，正面與反面進
 展的因素，超過反面的
 影響力。該研究所認為，經

將再度恢復動力，貿易
 共同市場國家的貿易，
 長率將比去年相當。
 佛研究社說，在整個
 歐、經濟的成長將具其
 度與深度，祇有英其

沙特內長訪
 那慕親親王及隨員
 政部長喀刺候及我
 國，參觀中國鋼鐵
 湖南的經濟建設
 上圖：那慕親親
 公司高施一貫作勞
 模展區。(左)在勞
 模授牌。
 下圖：那慕親親
 王蒞時，總經理
 設機及承辦造船。

[illegible]

加青年黨全國代表大會

由美國返國

祖國繁榮進步穩定興奮

機動向記者們堅定的表示，他對國是一向樂觀，因爲我們一直代表着中華民族的歷史傳統，而歷史傳統公爲我們奠定民主遠征的堅實基礎。現在滿地流經國史爲我們國家建立了一條新的經濟基礎。由此，我們深信，中華民國將一

知道那邊的現代化真正帶給人民安居樂業，使百餘萬快樂的，他說：中國青年黨宗旨，是聯合政府，反對復國主義，中國黨崇尚民主，數十年來的奮鬥，就是要打

窮困落後

人共知！

國年清成的業是

政領袖秘書長趙白齊，中國史館長史東山，中國國民黨中央政策會副秘書長關中，中國青年黨幹事處王師曾，調幹事長張學良，以及青年黨人士一百多人，今天齊集在「正義國際機場」歡迎李璜。

李璜是在青年年節時到本月底，在國內第卅三次全代代表大會，預定廿二日起，在台北舉行三天。

李璜，四川人，法國巴黎大學文學碩士，歷任國立政大校長及國立北京大學教授。

國共內戰以來，青年黨人紛紛及持有利的體育品等。

該評論員說：「一般台灣工業及商業團體同胞前來中國大陸，沙特內長

強中調沙

【台北廿一日中央社電】國立政治大學校長歐陽起，今日上午十時，在金融街政大公堂中心，以名譽法學博

接受政大法學博士學位

關建在重類值

係立尊人價上

端。無疑已成為世界反
共戰線上的一支支柱。
相信今後在華僑領袖主
的協力倡導下，兩國必
將在傳統道義基礎上，
結合在一起，他不
惜這項學位，更足
力完成諸之加緊于
上的責任。

教育部次長施肇基
先生與記者合影時

送行海外友朋


【台北十六日中央社電】行政院開局評定「小城故事」、「成功嶺上」和「一個工人的歡迎」三片四國影片，製造十六個米特獎，各該地非特獎，受到僑胞和同學們的歡迎。

的映其五

亞洲音樂會 獲空前成果

【台北十一日中央社電】亞洲音樂會議，並行三天的議程後，今天在圓山大飯店閉幕，與會各國代表，研討了二十五篇專題論文、大會秘書長蔣昌國主持了會議結論，他說：各國代表們對亞洲音樂的主題，交換專業知識與研究心得，並行討論，對發揚亞洲音樂的

令人不敢置信



A high-contrast, black and white photograph of a person playing a stringed instrument, possibly a lute or guitar, in a dramatic, low-key setting. The person is shown from the chest up, wearing a light-colored shirt, and is focused on playing the instrument. The lighting is very dramatic, with deep shadows and bright highlights, creating a moody atmosphere. The background is dark and indistinct. The image has a grainy, high-contrast quality, similar to a photocopy or a stylized print.

【倫敦十七日路透電】英國報紙今天報導：「查爾斯王子最近女友，是一位年約的離婚婦人，她是在他的馬球俱樂部任職的總經理，但兩人並沒有在結婚前展開婚事。」

她是甘·愛蘭的珍·活特，剛於四月時與一名皇家騎兵團隊長離婚。

在溫莎的馬球俱樂部，她是負責主持的人事，她是負責主持的人事。

「管理，而三十二歲的王子則常常到此來玩他的心愛遊戲。」

「每日日報」今天說：「王室對她的友誼甚為關注，可能因為它會引起繼承王位的一些嚴重問題，而這位年輕的離婚婦人是牽涉在內的。」

王子的祖父，英王愛德華八世，曾於一九三六年放棄王位與一位美籍的離婚婦人結婚，在放逐中成為溫莎公國的國王。

但據查爾斯王子今天告訴溫莎消息人士，今天的友誼與前次王位的友誼迥然不同。

接受兩份報章訪問的這位友誼是依然如故，這位友誼是依然如故。

她向「太陽報」說：「我與我父認為我們之間是不可能有什麼的，」

查爾斯王子新女友
傳為一年青離婚婦
前車可鑑：女王關心

經過了多小時的飛行，這位英美的學者仍然精神矍鑠，並親視了他十年來多次返國訪問的興奮。他在中正機場記者招待會中，向記者以及歡迎他的團體表示，他在海外，因為忙於教書、寫作，所以很少回國，今後寧可常出來評論以呼籲台灣經濟發展，以幫助華青除缺乏了解。」

李璜是在國外，但心中懷著憂國，因此瞭解國內形勢的情形。他說：「我們的國家不斷的向現代化邁進，而中共最遲也在當『現代化』，但俗話是『不怕不識貨，只怕貨比貨』，我們只要稍作比較，就

【北平二十日路透社電】在晨出版的中央外報雜誌「北平一外國」的版面上，一外國評論以呼籲台灣經濟發展，以幫助華青除缺乏了解。」

在本年初北平曾開與中華民族獨立各團體，包括國聯、旅臺、旅港、實業及郵政務等，以籌備其政治一鋪路。

談話的話語員說

中共外
要求

社共位方立提種平服統

外貿喉舌 與台通商

「對工業及農產品供應台灣，我們將給予最惠待遇，我們樂於購買台灣產品」及中國大陸所需求的物料，「我們要考慮買進同胞對貿易往來問題所提出的建議。」台灣具有很多中國大陸所需的工業特產、原料及日用品。中國大陸同時具有很多台灣所需的農業及

部長郭振雄與時表歐陽在親筆致謝時表示：郭振雄與歐陽為友好，我國領袖為友好，我重要領導人物之一。

沙德蘭受他熱願促進中沙兩國密切邦交誼，其職責將大為努力使他對邦交的卓越成就授予確中華人民共和國規定，授予名譽法學士學位。

歐陽並指出：中沙兩國相交，歷史悠久，合作密切，正成為發展密約，故此會產生存與和平之時沙南國雄時亞洲東

勝利。福羅斯特主席接見來賓，中沙兩國也致詞指責友誼是值得全世界效法的典範，這種關係的締結，不僅建立在此種利益上，更建立在尊重人類原則的價值上。使所有民族都能保護自身的尊嚴，並在世界和平中自由地分配具有人格的角色。

他又說：中沙兩國政府對人民間的交往，不僅對兩國政府具有極大的益處，更將進一步促進反映至國際關係與人類文化上。

那福羅斯特並表示：伊斯坦堡的教義中，向來是鼓勵，甚至獎勵小兒與兒童，甚至到三歲

以反的戰鬥中，兒童最易被誘惑。福羅斯特主席說：化交流，這不僅是貢獻，希望今後兩國友誼增進，攜手促進世界和平，構建人類幸福。

三架D-30機
又出現新裂

【華盛頓十一日電】航空公司正在被政府檢查公司正在調查D-30型客機在空軍空架部份，希望出現三架該客機上。

新裂的原因。聯邦航空署經過聯邦航空新裂與現有新裂出現現因的阻礙了一項准許D-30重新飛行的決定。

正當該檢查員繼續進行，一個客機因三架D-30機。

和益並交
 美聯
 的引
 出能找
 出現
 計師
 陳師
 美聯
 振
 和益並交

越越
 旺旺

狂五場

公洲
 新司

芭施

蓮芭施

女角

史

展

展

深淵相印
 金蘭姊妹
 相親相愛
 色情荒島
 熱帶女郎
 作風大膽
 蕩地遶愛
 廣泛描寫
 津津有味
 腳得遇纏
 笑得開心
 零舍唔同
 兒童不宜

使電子計算機能摹倣人類講話的技術，其進
展之快，已使得一架具有無限的英語類的講話
機器，可能僅過幾個月就可以問世了。英語類
的講話，即英語，並且把話後連出來，則在技術上
比較難，但是這方面的研究也在進展中。上週
美國加州的聲望加爾福公司（即語語）或聲
音的辨別（即聽覺）的新產品，有翻譯機一
種，有這種功能。

一部計算語言使用的二維位元（零和一）。所以
設計計算語言使用的二維位元（零和一）。所以
人類講話的語言信號必須改換成數字。這樣一個
簡單的數字型式才能儲存在一個已程序化的記憶
系統中供隨時使用。一具需要重新生產出來的聲
音，數字信號就經過過渡轉換擴大器轉換成原來
的語言信號。一架微處理器器輸出正確的數字，然
後再把它連成小事，再加上適宜的發落停頓，這
樣子就可以組成成片語言了。

（使用微器公司）把整個系統合成一塊整體，
這種物體可製成一種為「虛語的板子」。去年該公司使用
，能教兒童說出兩百多個單字。上週，密爾斯再
發展公司又推出了兩種能製造的新產品。一種
是供個人使用的計算機，另一種是一架產品是

的語音翻譯機，這是
助用者解決孩童問
語和西班牙語中任
譯也相稱相繼之間
在三百美元左右，這
每種單件可以容納二
出單數的單字，其餘
來而已。

仿倣

許多號碼和展示
直達感展示幕，在工
另外一種用途就是
出系統。對於美國人
再在車中裝置惱人的
來說，也可以少花

種相參攷的字典，能够幫
助使用者可以在法語、德
語、中國語和日語的翻
譯中，把每個詞的價格得個大約
的單字，這部機器能够說
出價錢包括一個語言組件，
每個單字祇能在字幕上顯示出
來。

最後將被語言組合所取代
的單字，一旦操作員不照正
序控制也會變得容易多了。
飛機和汽車的警告系統，
就來說，這就是說必須
的，而對於飛機駕駛人
此時間一直注視着各種儀

語言的問題。要能够够
輸入機器的言語數字，
化的單字型式相配合
性的不同變化，例如
性口音之不同，再加以
可能造成極為嚴重的
若千正在發展中的

所有這些系統仍有
字最通都都很有限
統公司」且目前正在發
這，這將使電子計算
則索引供其參考。同
受系統公司」預期在
讓機器買人使用，價
有幾家公司正在解

講話的電子

假使真的缺點就是它們的價值，美國加州的一通感樂器廠最近有一個複雜的發音機，這種機器要許多新配圖。這種機器在中期就能夠銷售這種圖，是一萬美元。

假使機器能夠辨認所聽到的

計算機

而得使人類的聲音就必須把它的聲音存有許多種於處，然後再把它和預先儲式的人類聲音作比較，這些人類的聲音有許許多多，還有男女聲音的差異，這些都難。

解決過這些困難的方法是，生造成一個可變的系統。

假使工業界的人士是過於高昂而使入退却，算機員的工作是已經到了

器統以把這個人聲規則化，為標準音，藉助於電子平復，藉助於今天市場上的大多數管制或是處理分類性音（或一些單字或片語）大都於機械視面。

有一種系統是機械計算機離開工作現場，計機離開立即出現，對於辨認聲音的事，同一個聲音由不同的效果，同時發生的影響。

那便使計算機能修而不是僅僅幾個片語，此專家說，真正能够二十年以後才行。但是一個的一位工程師的人類聽懂連不斷的中斷人類聽懂連不斷的中斷人類聽懂過於高昂而使入退却，算機員的工作是已經到了

算機員的工作是已經到了

音的特徵儲存起來。另有些系着把新的音型儲在起來改正。這些產品都不能分辨單獨的發音。這些發器大都用於品質的工作，因為這時操作人員負責在幾電線上所使用，此時有一段距離，而以無線電對電話會對聲音有奇怪的的計算機來說是一個相當煩痛兩個不同的電話傳來會產生一個電話話受話如濕度等因素辨認一串連續不斷的語詞，是否有成功的機會呢？有和計算機相互交換這些等則是薩德諾賓川「對話系統公司」，今天就可以使計算機聽語言，他說，祇是處理費用但是我們應該知道電子計算器以便價格降低的。（中央社通訊社倫敦八日電）



由二週份部中其，民難南越的人七十七百二數爲此一民難運者
越名千五百有約，續手記延理辦場總衆島載在，國法海抵機包乘坡

國法抵 實續 實民

收的地位，同時呼籲人 關檢查D C十與其 類要將片影與新的文化一 機並為它們發證

香港 國都·國泰·恆星·
九龍樂金民國萬油麻
盤盤門樂賣年地

袁小田又一部猛片來了！



陸超章 供人陸超章全

龍門
 城利
 同業
 都屬
 明日

映
幕
田
領銜
主演
粵語
對白
何宗道
主演

股市連續第三天上揚

回吐壓力雖強 買家氣勢仍盛

指數再升三點餘 交投近一億元

【本報訊】昨日股市在回吐壓力下，仍維持上揚走勢，收市報一萬零九百九十九點二五點，升三點二五點。昨日成交量為一億零九百九十九萬股，成交金額為一百零九億九千九百九十九萬元。

昨日股市在回吐壓力下，仍維持上揚走勢，收市報一萬零九百九十九點二五點，升三點二五點。昨日成交量為一億零九百九十九萬股，成交金額為一百零九億九千九百九十九萬元。

夏日炎炎無以解暑

冷氣機當時得令

近日銷量雖激增但難及去年

【本報訊】夏日炎炎，無以解暑，冷氣機成為家庭必備之品。據統計，今年冷氣機銷量雖有激增，但仍難及去年之盛況。

夏日炎炎，無以解暑，冷氣機成為家庭必備之品。據統計，今年冷氣機銷量雖有激增，但仍難及去年之盛況。

金融事務司研究通膨原因

要求本港所有銀行提供貸款詳細資料

【本報訊】金融事務司昨日表示，將要求本港所有銀行提供貸款詳細資料，以研究通膨原因。

金融事務司昨日表示，將要求本港所有銀行提供貸款詳細資料，以研究通膨原因。

九巴純利四千餘萬

末期息每股派兩角

【本報訊】九巴昨日公佈，一九九一年末期息每股派兩角，純利四千餘萬元。

九巴昨日公佈，一九九一年末期息每股派兩角，純利四千餘萬元。

教署副總督學莫何婉穎稱

本港已成財經中心

經濟科關係極重要

【本報訊】教署副總督學莫何婉穎昨日表示，本港已成為財經中心，經濟科關係極重要。

教署副總督學莫何婉穎昨日表示，本港已成為財經中心，經濟科關係極重要。

歐洲市場美元偏軟

金價見由高峯微落

【本報訊】歐洲市場美元偏軟，金價見由高峯微落。

歐洲市場美元偏軟，金價見由高峯微落。

存款人多借錢人少

財務公司無奈減息

銀行界認為不致影響銀行業務

【本報訊】存款人多，借錢人少，財務公司無奈減息。銀行界認為，這不致影響銀行業務。

存款人多，借錢人少，財務公司無奈減息。銀行界認為，這不致影響銀行業務。

本港金銀外幣行情表

七月十九日(星期三)

品名	單位	最高價	最低價	收市價
金條(純金)	兩	1,178.00	1,176.00	1,177.00
金條(純金)	兩	1,178.00	1,176.00	1,177.00
金條(純金)	兩	1,178.00	1,176.00	1,177.00
金條(純金)	兩	1,178.00	1,176.00	1,177.00
金條(純金)	兩	1,178.00	1,176.00	1,177.00

本港股票市昨日成交報價表

(恒生指數) 上午 591.59 下午 553.34 升 3.06

(遠東指數) 上午 2490.71 下午 2504.28 升 9.56

(金銀綜合指數) 上午 473.36 下午 476.47 升 4.61

(金指數) 上午 484.84 下午 486.75 升 3.25

(銀指數) 上午 492.98 下午 499.97 升 9.12

歐洲市場美元偏軟

金價見由高峯微落

品名	單位	最高價	最低價	收市價
金條(純金)	兩	1,178.00	1,176.00	1,177.00
金條(純金)	兩	1,178.00	1,176.00	1,177.00
金條(純金)	兩	1,178.00	1,176.00	1,177.00
金條(純金)	兩	1,178.00	1,176.00	1,177.00
金條(純金)	兩	1,178.00	1,176.00	1,177.00

本港股票市昨日成交報價表

(恒生指數) 上午 591.59 下午 553.34 升 3.06

(遠東指數) 上午 2490.71 下午 2504.28 升 9.56

(金銀綜合指數) 上午 473.36 下午 476.47 升 4.61

(金指數) 上午 484.84 下午 486.75 升 3.25

(銀指數) 上午 492.98 下午 499.97 升 9.12

九巴純利四千餘萬

末期息每股派兩角

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
七月	10.10	10.10	10.10	10.10
八月	10.10	10.10	10.10	10.10
九月	10.10	10.10	10.10	10.10
十月	10.10	10.10	10.10	10.10
十一月	10.10	10.10	10.10	10.10
十二月	10.10	10.10	10.10	10.10

歐洲市場美元偏軟

金價見由高峯微落

品名	單位	最高價	最低價	收市價
金條(純金)	兩	1,178.00	1,176.00	1,177.00
金條(純金)	兩	1,178.00	1,176.00	1,177.00
金條(純金)	兩	1,178.00	1,176.00	1,177.00
金條(純金)	兩	1,178.00	1,176.00	1,177.00
金條(純金)	兩	1,178.00	1,176.00	1,177.00

本港股票市昨日成交報價表

(恒生指數) 上午 591.59 下午 553.34 升 3.06

(遠東指數) 上午 2490.71 下午 2504.28 升 9.56

(金銀綜合指數) 上午 473.36 下午 476.47 升 4.61

(金指數) 上午 484.84 下午 486.75 升 3.25

(銀指數) 上午 492.98 下午 499.97 升 9.12

金融事務司研究通膨原因

要求本港所有銀行提供貸款詳細資料

【本報訊】金融事務司昨日表示，將要求本港所有銀行提供貸款詳細資料，以研究通膨原因。

金融事務司昨日表示，將要求本港所有銀行提供貸款詳細資料，以研究通膨原因。

教署副總督學莫何婉穎稱

本港已成財經中心

經濟科關係極重要

【本報訊】教署副總督學莫何婉穎昨日表示，本港已成為財經中心，經濟科關係極重要。

教署副總督學莫何婉穎昨日表示，本港已成為財經中心，經濟科關係極重要。

本港股票市昨日成交報價表

(恒生指數) 上午 591.59 下午 553.34 升 3.06

(遠東指數) 上午 2490.71 下午 2504.28 升 9.56

(金銀綜合指數) 上午 473.36 下午 476.47 升 4.61

(金指數) 上午 484.84 下午 486.75 升 3.25

(銀指數) 上午 492.98 下午 499.97 升 9.12

—勇奪足總盃—



圖片說明：○花車在折道遊行時，○全體球員在球場內向觀眾揮手致意。○學生向球員敬花籃。○球員站在花車上準備出發。○教練與三位隊長高聲定標語。○足生高唱（右）領發獎金與女教。



元百一收價票蟲對隊外兩

六現任乙丙組代表
今遞交競選提名紙
在朝派稱獲大多數球會支持

今遞交競選提名紙

【本報訊】足總六
之乙兩組「在朝派」代
總主務馬夫連等事項
將於今日向足總交還
資格，希望下屆選
出新人，恐妨因對新
人出任，恐妨因對新
環境不熟悉，而令工
作不順利，故他們決心聯
成陣線，以保目前地位
，專其重臣，非張國又及
西商鍾領先。
地地再戰，西商鍾
強出洋陣線長強，
洪洪代實年維，下生

衝鋒昨輕取九巴

[illegible]

花墟場下屆不能再租用
高層人仕正謀解決辦法

[illegible]

足跡 十八 報名

租用
大辦法
遊，戰艦加重，今晚出
則者共十二隊，計
勝者，全隊隊伍名
如下：外國記者會，中
元朗區足球聯賽
下月十八日開羅
即起報名限16隊參加

【本報訊】為慶祝新
秀，發揚體育精神及聯
誼，政府康樂會體育
部及九龍區體育聯合
會主辦之九龍區足球
聯賽，接洽區內社團
學校、商號等組織參
加以十六隊為限，參
加資格可在元朗區體育

信用品像
在式定式及活動貨
為本新開、活動物
、中外人士、各城、
況是環運動各七毛
，所以目前在香港、
行首屆國際足球聯
國記者、華商中國
國家、季季深求球、
室

會館四區體聯處索取，
在廿廿八日截止。
城區內體育場，下月
十八日開羅，官部接
十八日開羅，官部接
定凡體育場，即與
定凡體育場，即與
年度是註冊之年，
年度是註冊之年，
度之內組之球以不
參加該賽，以達到
賽新賽目的，報名
參加該賽，以達到
賽新賽目的，報名

星期一至六

清晨六點一台播
個 咖 主 持

第 一 次 印 行

節目 新內容

姿態 新口味

WILLIAM



七九年三月廿九日

美式桌球比賽
第二屆今開幕

【本報訊】由台灣桌球隊主辦，於今日下午三時在體育館中區美國賓禮中心舉行開賽儀式，比賽採用四堂打兩雙打、兩局制，即每場共賽十二局，經聯會管理委員會議決之條例，指定男女賽球必須咬愛，故此競爭性甚大，因而

圖為開賽儀式

哥林比亞
無線電台
暑期無線電工程速成科
學費90元包括講義器材並週時間校上課三天暑期四時開學學級表自廣播無線電及電視全科日夜新班
八月廿日開學
船舶電台電訊科九月五日開學
學費100元保證考及格者發給執照
報名處：市林哥路門牌22-26號
分校：市林哥路門牌368號
K 907506 K 907501 K 961939 免費寄上說明及保證大贈送材料說明書。

男性文員

工作經驗不拘勤奮負責爲合薪六百五十元

請具履歷電話寄本報信箱 335 號

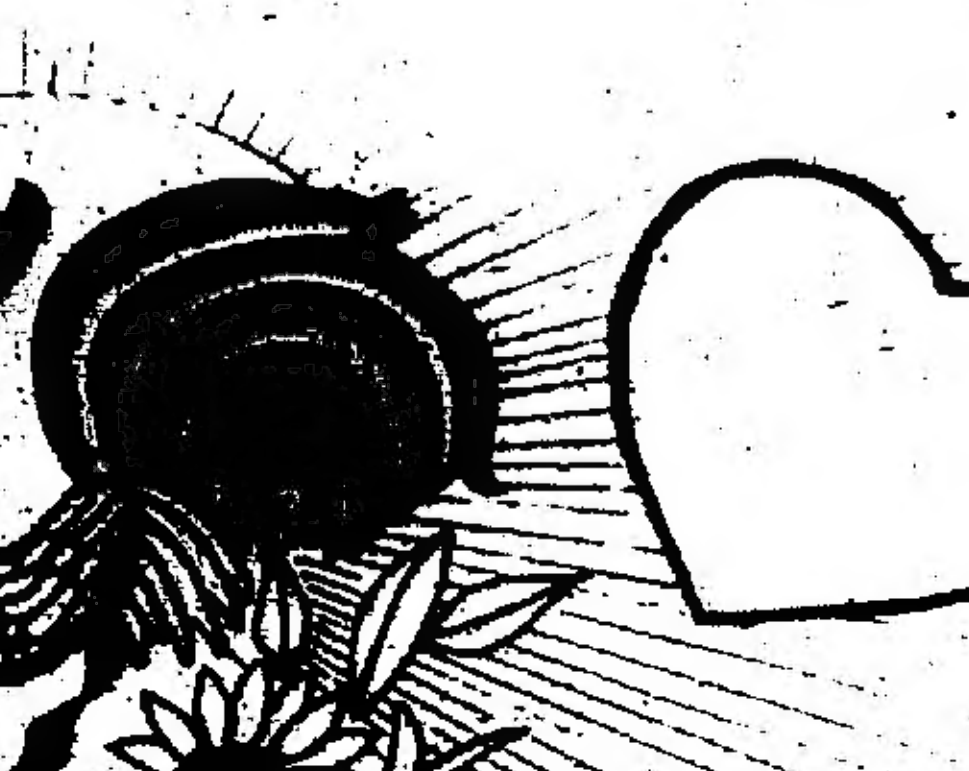
★ 哈
星
清
佩
錢
新節
新姿

★ 早 晨

期一至六
六點一十台播

卿主持

目新內容
態新口味

A stylized illustration at the bottom of the page. On the left, a rooster is depicted in profile, facing right, with its tail feathers fanned out. Below the rooster are some stylized flowers and leaves. To the right of the rooster is a large, simple outline of a heart. Radiating lines emanate from behind the rooster and the heart, suggesting a sunrise or a bright idea.[illegible][illegible]

漁業技術不斷改良

作業範圍擴大 魚獲較前大增

魚塘淡水魚產量業績亦可觀

本港漁業，近來因受不利因素影響，產量較前減少，但漁民在技術改良方面，卻有長足的進步，使魚獲量較前大增。據漁業局統計，去年淡水魚產量，較前增加百分之二十。漁民在技術改良方面，主要在於擴大作業範圍，及改良漁具。去年淡水魚產量，較前增加百分之二十。漁民在技術改良方面，主要在於擴大作業範圍，及改良漁具。去年淡水魚產量，較前增加百分之二十。漁民在技術改良方面，主要在於擴大作業範圍，及改良漁具。

東華三院義映盛況 李氏昆仲捐廿五萬

【本報訊】東華三院義映，昨晚在九龍戲院舉行，由李氏昆仲捐出廿五萬元，支持三院義舉。昨晚九龍戲院，座無虛席，觀眾踴躍，義映所得款項，將全數撥充三院各項慈善事業。

恒生銀行 譚公道分行 昨日啟業

【本報訊】恒生銀行譚公道分行，昨日在譚公道正式啟業。該分行設於譚公道，為該區居民提供各項銀行服務。恒生銀行譚公道分行，昨日在譚公道正式啟業。該分行設於譚公道，為該區居民提供各項銀行服務。

掃毒鬧出命案死因研究 死者家屬不准旁聽 法官解釋免礙証供

【本報訊】本港自設有一死因研究法庭，凡有死因可疑之命案，均可入稟研究。死者家屬不准旁聽，法官解釋免礙証供。死因研究法庭，旨在釐清死因，防止冤案。死者家屬不准旁聽，法官解釋免礙証供。死因研究法庭，旨在釐清死因，防止冤案。



恒生銀行譚公道分行昨日啟業，多位嘉賓出席剪綵。

港大骨科講師梁智仁指出 腰骨畸形駝背 多由先天所成

【本報訊】香港大學骨科講師梁智仁指出，腰骨畸形駝背，多由先天所成。梁智仁指出，腰骨畸形駝背，多由先天所成。梁智仁指出，腰骨畸形駝背，多由先天所成。

海外信用卡 全面國際化

【本報訊】海外信用卡，全面國際化。海外信用卡，全面國際化。海外信用卡，全面國際化。

康福各地觀光團 辦證需時速報名

【本報訊】康福各地觀光團，辦證需時速報名。康福各地觀光團，辦證需時速報名。康福各地觀光團，辦證需時速報名。

社團動態

【本報訊】社團動態。社團動態。社團動態。

胡氏宗親總會 週五新員就職

【本報訊】胡氏宗親總會，週五新員就職。胡氏宗親總會，週五新員就職。胡氏宗親總會，週五新員就職。

中山僑商會 定期遊西貢

【本報訊】中山僑商會，定期遊西貢。中山僑商會，定期遊西貢。中山僑商會，定期遊西貢。

陸豐同鄉會 選出理監事

【本報訊】陸豐同鄉會，選出理監事。陸豐同鄉會，選出理監事。陸豐同鄉會，選出理監事。

樂聲牌手提擴音機

一味聲大 人人聽見

- 樂聲牌手提擴音機，及無線咪，適合教學、研討、會議、聚會或任何公眾活動場合。
- 室內外皆宜，機身輕巧，易於攜帶，音質清晰，人人聽見。
- 備有手提、及用吸咪用三款。
- 無線咪：設有調頻，可供選擇。
- 可連接錄音機，作廣播及錄音用途。
- 乾電池用，室內室外皆合用。
- 無線咪採用頻率：40.68MHz。
- 政府指定標準。
- 適合100-200人聽。
- 加配擴音機，則可達至十人。
- 尺寸：464mm(闊) x 346mm(高) x 180mm(深)

信興電器貿易有限公司

胡金銓最新力作

空山靈雨

經抄手藏三唐盜爭 神鬼泣地天驚 機危伏山空 雲風起地佛 製攝載三 思構年五 磅磅勢氣 琢琢雕精

映公日即

有略間時映放，係關長片因 佈公堂大映戲留請，改更

胡金銓最新力作

空山靈雨

經抄手藏三唐盜爭 神鬼泣地天驚 機危伏山空 雲風起地佛 製攝載三 思構年五 磅磅勢氣 琢琢雕精

映公日即

有略間時映放，係關長片因 佈公堂大映戲留請，改更

用漁船由澳載人蛇來港

兩蛇頭跳海被捕 認罪各判囚兩年

【本報訊】兩名蛇頭，由澳門乘漁船來港，昨(廿六)日在港九被警方拘捕，控以走私人口罪。兩名蛇頭，分別為三十五歲的陳某及三十七歲的梁某。他們被控於七月八日，由澳門乘漁船來港，在港九一帶，將兩名女子及一名男子，由澳門運來香港。警方在該船內，搜獲一批文件，包括澳門政府發出的漁船執照，及兩名女子的護照。兩名蛇頭，分別被控以走私人口罪，及藏有贓物罪。他們將於下月九日，在九龍法院開庭。兩名蛇頭，分別被判入獄兩年。



兩名蛇頭，由澳門乘漁船來港，昨(廿六)日在港九被警方拘捕。

新界鄉議局執委會 希望政府關心農畜 排泄廢物妥為處理

【本報訊】新界鄉議局執委會，昨(廿六)日在會務會議中，討論有關農畜排泄廢物處理問題。執委會主席黃國權表示，農畜排泄廢物，對環境造成很大影響，希望政府能關心農畜排泄廢物問題，並妥為處理。黃國權指出，目前農畜排泄廢物，多由農民自行處理，或傾倒於路旁，造成環境污染。他建議政府應設立農畜排泄廢物收集站，並提供補貼，鼓勵農民將排泄廢物運往收集站處理。黃國權又表示，執委會將繼續關注此問題，並與政府溝通，尋求解決方案。

本地招募督察協會 捐千元響應好市民獎

【本報訊】本地招募督察協會，昨(廿六)日捐出千元，響應好市民獎。該協會表示，希望透過此舉，鼓勵市民參與社會公益活動，並為社會作出貢獻。該協會又表示，將繼續關注社會治安問題，並加強與警方的合作，共同維護社會安寧。

被小巴撞傷 學徒獲賠償 五萬九千九

【本報訊】一名十七歲學徒，昨(廿六)日在小巴撞傷後，獲法院判賠五萬九千九百元。該名學徒，是在去年九月，被一輛小巴撞倒，導致腿部骨折。他隨後向法院提起訴訟，要求小巴司機賠償其醫療費、交通費及精神損失費。法院在審理後，認為小巴司機負有主要責任，遂判其賠償該名學徒五萬九千九百元。

行舉備聯社 節人老 獎瑞人齡百送致

天氣預測

本港天氣：晴，最高氣溫三十二度，最低氣溫二十二度。
明日天氣：晴，最高氣溫三十三度，最低氣溫二十三度。
後日天氣：晴，最高氣溫三十四度，最低氣溫二十四度。

本港存水統計

本港各水庫存水量，截至昨日(廿六)日，共計一百六十八萬六千六百六十六公升。其中，新界水庫存水量為一百一十二萬六千六百六十六公升，港九水庫存水量為五十六萬公升。

紅十字會特殊學校 教育工作成效顯著

紅十字會特殊學校，昨(廿六)日舉行畢業典禮，由該會主席主持。典禮上，主席表示，該校自成立以來，一直致力於為殘疾兒童提供教育機會，並取得顯著成效。他感謝社會各界對該校的支持，並希望畢業生能繼續努力，為社會作出貢獻。

日本興業銀行總裁 拜會港督麥理浩爵士

日本興業銀行總裁，昨(廿六)日拜會港督麥理浩爵士。雙方就加強日港金融合作，及促進經貿往來等問題，進行了廣泛交流。總裁表示，日本興業銀行將繼續支持香港的經濟發展，並為港人提供優質的金融服務。

三匪劫西環住宅 掠走財物二萬餘

【本報訊】三名匪徒，昨(廿六)日在西環一處住宅內，掠走財物價值二萬餘元。警方接報後，隨即展開調查，並拘捕了其中一名匪徒。警方表示，目前仍在尋找另外兩名匪徒，並呼籲市民提供線索。

大潭懲教所 囚犯騷動 打傷兩名督導員

【本報訊】大潭懲教所，昨(廿六)日發生囚犯騷動，並打傷兩名督導員。警方接報後，隨即派員前往現場處理。目前，騷動已得到控制，受傷的督導員正在接受治療。警方表示，將對涉事囚犯進行嚴懲，以儆效尤。

為錢銀輾轉 黑漢用私刑 三人判刑一獲釋

【本報訊】三名男子，因涉及一起為錢銀輾轉及黑漢用私刑案，昨(廿六)日在法院被判刑。其中一人被判入獄一年，另外兩人分別被判入獄六個月及三個月。獲釋的男子表示，他將吸取教訓，改過自新。

太空室預計今晨墮下 碎片遠離本港範圍 本港空中交通不受影響

【本報訊】據美國太空署消息，一處太空室預計將於今晨墮下。該太空室在墮下過程中，將釋放出大量碎片，但預計碎片將遠離本港範圍，本港空中交通將不受影響。

女工頸纏繩索斃命 警方列為自殺案

【本報訊】一名女工，昨(廿六)日在工廠內，因頸纏繩索而斃命。警方接報後，隨即展開調查，並列此案為自殺案。警方表示，將對工廠的安全設施進行檢查，以防止類似事件再次發生。

被控超額載客 天運號船長等 審訊押候再民難名十件事動騷

【本報訊】天運號船長等，因被控超額載客，昨(廿六)日在法院開庭審訊。船長等辯稱，船上乘客眾多，且部分乘客未購買船票，故超額載客。法官表示，將根據證據進行判決。此外，該船還涉及十宗騷動事件，目前正由警方調查中。

先施大減價 微笑迎炎夏

先施公司為迎接炎夏，特舉行大減價活動。全場商品一律八折優惠，部分商品更達五折起。歡迎廣大市民踴躍參加。地址：先施公司各分店。

樹仁學院 新生入學通告

樹仁學院將於九月開學，現正招收新生。學院設有文憑、證書及學位課程，涵蓋文學、商業、社會科學等領域。歡迎報讀。詳情請致電：二二四〇一三三。

羅澤中學 畢業典禮

羅澤中學將於下月舉行畢業典禮，屆時將有數百名學生參加。典禮將由校長主持，並邀請嘉賓致詞。歡迎家長及親友參加。

黑漢用私刑 三人判刑一獲釋

【本報訊】三名男子，因涉及一起為錢銀輾轉及黑漢用私刑案，昨(廿六)日在法院被判刑。其中一人被判入獄一年，另外兩人分別被判入獄六個月及三個月。獲釋的男子表示，他將吸取教訓，改過自新。

為錢銀輾轉 黑漢用私刑 三人判刑一獲釋

【本報訊】三名男子，因涉及一起為錢銀輾轉及黑漢用私刑案，昨(廿六)日在法院被判刑。其中一人被判入獄一年，另外兩人分別被判入獄六個月及三個月。獲釋的男子表示，他將吸取教訓，改過自新。

大潭懲教所 囚犯騷動 打傷兩名督導員

【本報訊】大潭懲教所，昨(廿六)日發生囚犯騷動，並打傷兩名督導員。警方接報後，隨即派員前往現場處理。目前，騷動已得到控制，受傷的督導員正在接受治療。警方表示，將對涉事囚犯進行嚴懲，以儆效尤。

三匪劫西環住宅 掠走財物二萬餘

【本報訊】三名匪徒，昨(廿六)日在西環一處住宅內，掠走財物價值二萬餘元。警方接報後，隨即展開調查，並拘捕了其中一名匪徒。警方表示，目前仍在尋找另外兩名匪徒，並呼籲市民提供線索。

紅十字會特殊學校 教育工作成效顯著

紅十字會特殊學校，昨(廿六)日舉行畢業典禮，由該會主席主持。典禮上，主席表示，該校自成立以來，一直致力於為殘疾兒童提供教育機會，並取得顯著成效。他感謝社會各界對該校的支持，並希望畢業生能繼續努力，為社會作出貢獻。

本港存水統計

本港各水庫存水量，截至昨日(廿六)日，共計一百六十八萬六千六百六十六公升。其中，新界水庫存水量為一百一十二萬六千六百六十六公升，港九水庫存水量為五十六萬公升。

天氣預測

本港天氣：晴，最高氣溫三十二度，最低氣溫二十二度。
明日天氣：晴，最高氣溫三十三度，最低氣溫二十三度。
後日天氣：晴，最高氣溫三十四度，最低氣溫二十四度。

先施大減價 微笑迎炎夏

先施公司為迎接炎夏，特舉行大減價活動。全場商品一律八折優惠，部分商品更達五折起。歡迎廣大市民踴躍參加。地址：先施公司各分店。

樹仁學院 新生入學通告

樹仁學院將於九月開學，現正招收新生。學院設有文憑、證書及學位課程，涵蓋文學、商業、社會科學等領域。歡迎報讀。詳情請致電：二二四〇一三三。

羅澤中學 畢業典禮

羅澤中學將於下月舉行畢業典禮，屆時將有數百名學生參加。典禮將由校長主持，並邀請嘉賓致詞。歡迎家長及親友參加。

黑漢用私刑 三人判刑一獲釋

【本報訊】三名男子，因涉及一起為錢銀輾轉及黑漢用私刑案，昨(廿六)日在法院被判刑。其中一人被判入獄一年，另外兩人分別被判入獄六個月及三個月。獲釋的男子表示，他將吸取教訓，改過自新。

為錢銀輾轉 黑漢用私刑 三人判刑一獲釋

【本報訊】三名男子，因涉及一起為錢銀輾轉及黑漢用私刑案，昨(廿六)日在法院被判刑。其中一人被判入獄一年，另外兩人分別被判入獄六個月及三個月。獲釋的男子表示，他將吸取教訓，改過自新。

大潭懲教所 囚犯騷動 打傷兩名督導員

【本報訊】大潭懲教所，昨(廿六)日發生囚犯騷動，並打傷兩名督導員。警方接報後，隨即派員前往現場處理。目前，騷動已得到控制，受傷的督導員正在接受治療。警方表示，將對涉事囚犯進行嚴懲，以儆效尤。

三匪劫西環住宅 掠走財物二萬餘

【本報訊】三名匪徒，昨(廿六)日在西環一處住宅內，掠走財物價值二萬餘元。警方接報後，隨即展開調查，並拘捕了其中一名匪徒。警方表示，目前仍在尋找另外兩名匪徒，並呼籲市民提供線索。

紅十字會特殊學校 教育工作成效顯著

紅十字會特殊學校，昨(廿六)日舉行畢業典禮，由該會主席主持。典禮上，主席表示，該校自成立以來，一直致力於為殘疾兒童提供教育機會，並取得顯著成效。他感謝社會各界對該校的支持，並希望畢業生能繼續努力，為社會作出貢獻。

本港存水統計

本港各水庫存水量，截至昨日(廿六)日，共計一百六十八萬六千六百六十六公升。其中，新界水庫存水量為一百一十二萬六千六百六十六公升，港九水庫存水量為五十六萬公升。

天氣預測

本港天氣：晴，最高氣溫三十二度，最低氣溫二十二度。
明日天氣：晴，最高氣溫三十三度，最低氣溫二十三度。
後日天氣：晴，最高氣溫三十四度，最低氣溫二十四度。

ROSAIRY GIRLS' COLLEGE 玫瑰書院通告

招考新學年各級女生
班級：英文中學F.1至F.5 (三年政府補助)
報名：即日起 (考試日期在校內公佈)
校址：香港聖道97號。電話：6-244787、5-244450
(3, 4, 12, 13, 23, 23A, 23B及103各線巴士直達)

新亞研究所招生

本研究所招收有志研究中國文學、中國歷史、中國哲學、中國藝術、中國社會學、中國政治學、中國經濟學、中國法律學、中國醫學、中國宗教學等領域之學生。詳情請致電：二二四〇一三三。

鳴遠中學招生通告

本校由天主教主辦，設有小學及中學部。現正招收新學年學生。詳情請致電：二二四〇一三三。

能仁書院招生

本校由天主教主辦，設有小學及中學部。現正招收新學年學生。詳情請致電：二二四〇一三三。

先施公司

先施創始人 梁榮德 謹啟

